

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA

(veľká komora)

z 1. marca 2005

vo veci C-377/02 (návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný Raad van State): Léon Van Parys NV proti Belgisch Interventie-en Restitutiebureau (BIRB) ⁽¹⁾

(Spoločná organizácia trhu — Banány — GATT z roku 1994 — Články I a XIII — Rámcová dohoda z 23. apríla 1993 medzi EHS a Kartagenskou skupinou — Priamy účinok — Odporúčania a rozhodnutia orgánu na urovnávanie sporov WTO — Právne účinky)

(2005/C 106/06)

(Jazyk konania: holandčina)

Vo veci C-377/02, predmetom ktorej je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 234 ES podaný rozhodnutím Raad van State (Belgicko) zo 7. októbra 2002 a doručený Súdnemu dvoru 21. októbra 2002, ktorý súvisí s konaním: Léon Van Parys NV a Belgisch Interventie-en Restitutiebureau (BIRB), Súdny dvor (veľká komora), v zložení: predseda veľkej komory V. Skouris, predsedovia komôr P. Jann, C. W. A. Timmermans a A. Borg Barthet, sudcovia J.-P. Puissochet, R. Schintgen (spravodajca), N. Colneric, S. von Bahr, G. Arestis, M. Ilešič, J. Malenovský, J. Klučka a U. Løhmus, generálny advokát: A. Tizzano, tajomník: M.-F. Contet, hlavná referentka, vyhlásil dňa 1. marca 2005 rozsudok, ktorého výrok znie:

Podnikateľský subjekt sa za okolností, akými sú okolnosti konania vo veci samej, nemôže pred súdom členského štátu dovolávať toho, že právna úprava Spoločenstva je nezlučiteľná s určitými pravidlami Svetovej obchodnej organizácie, hoci Orgán na urovnávanie sporov uvedený v článku 2 ods. 1 Dohovoru o pravidlách a postupoch pri urovnávaní sporov, ktorý predstavuje prílohu 2 dohody o založení tejto organizácie schválenej v mene Európskeho spoločenstva, pokiaľ ide o záležitosti v rámci jeho kompetencie, ku ktorým sa dospelo na Uruguajskom kole multilaterálnych rokovaní (1986–1994) rozhodnutím Rady 94/800/ES z 22. decembra 1994, vyhlásil túto právnú úpravu za nezlučiteľnú s predmetnými pravidlami.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 7, 11.1.2003

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA

(veľká komora)

z 15. februára 2005

vo veci C-13/03 P: Komisia Európskych spoločenstiev proti Tetra Lavla BV ⁽¹⁾

(Odvolanie — Hospodárska súťaž — Nariadenie (EHS) č. 4064/89 — Rozsudok, ktorý vyhlasuje neplatnosť rozhodnutia nariaďujúceho rozdelenie podnikov v dôsledku neplatnosti skoršieho rozhodnutia o nezlučiteľnosti koncentrácie so spoločným trhom)

(2005/C 106/07)

(Jazyk konania: angličtina)

Vo veci C-13/03 P, predmetom ktorej je odvolanie podľa článku 49 Štatútu Súdneho dvora, ktoré podala dňa 8. januára 2003 Komisia Európskych spoločenstiev, (splnomocnení zástupcovia: M. Petite, A. Whelan a P. Hellström), ďalší účastník konania: Tetra Lavla BV, so sídlom v Amsterdame (Holandsko), (advokáti: A. Vandencastele, D. Waelbroeck a M. Johnsson, A. Weitbrecht a S. Völcker), Súdny dvor (veľká komora), v zložení: predseda prvej komory P. Jann, vykonávajúci funkciu predsedu veľkej komory, predsedovia komôr C. W. A. Timmermans a A. Rosas (spravodajca), sudcovia C. Gulmann, J.-P. Puissochet, R. Schintgen, N. Colneric, S. von Bahr a J. N. Cunha Rodrigues, generálny advokát: A. Tizzano, tajomník: L. Hewlett, hlavná referentka, vyhlásil dňa 15. februára 2005 rozsudok, ktorého výrok znie:

- 1) Konanie o odvolaní sa zastavuje.
- 2) Komisia Európskych spoločenstiev je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 70, 22.3.2003